

## ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos

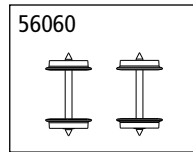
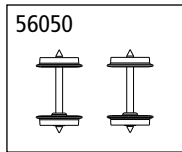
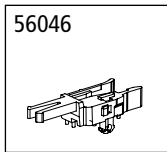
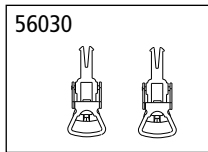
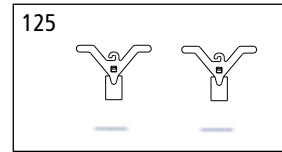
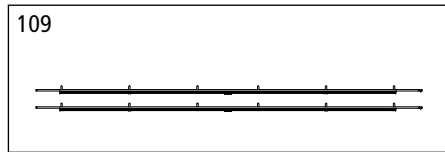
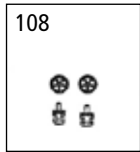
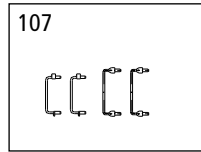
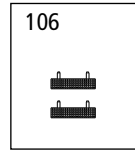
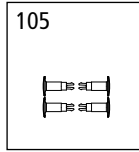
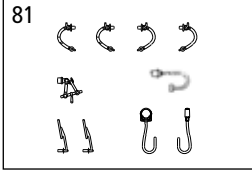
配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.  
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！



## Großraumschiebewandwagen

High-Capacity Sliding Wall Boxcar

Wagon couvert

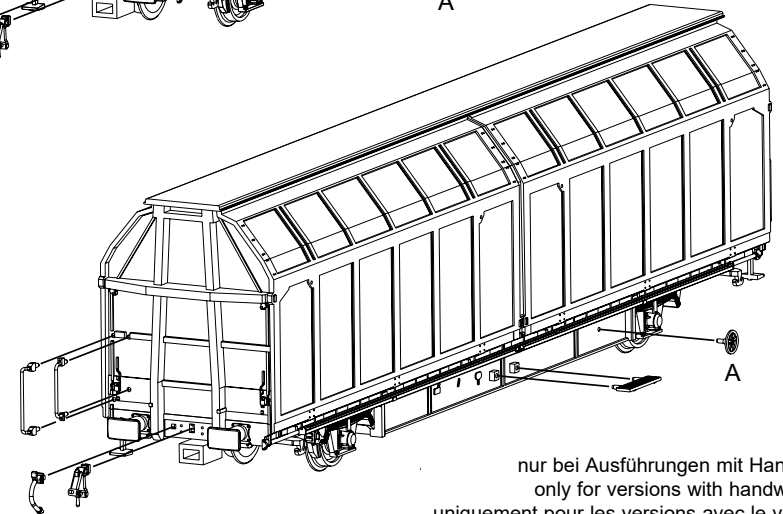
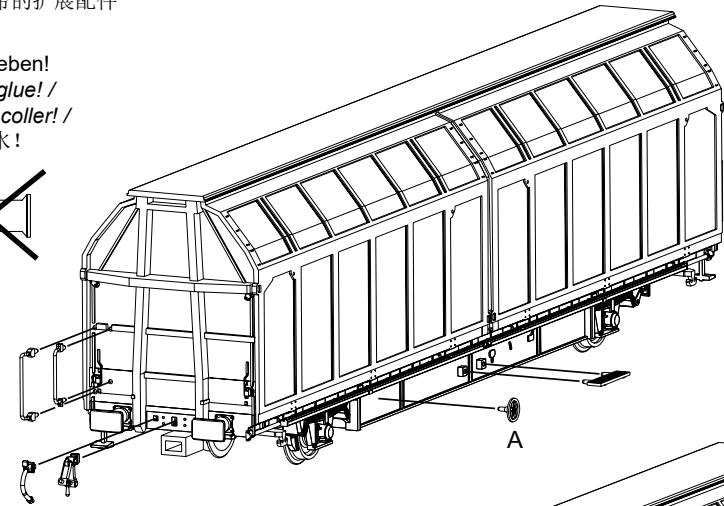
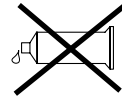
滑盖箱车



包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

Zurüstbauteile bereits teilweise ab Werk aufgerüstet  
Extensions partly armed ex works /  
Extensions partie armés départ usine /  
出厂时带的扩展配件

Nicht kleben!  
Do not glue! /  
Ne pas coller! /  
勿用胶水!



A:  
nur bei Ausführungen mit Handrad /  
only for versions with handwheel /  
uniquement pour les versions avec le volant /  
仅用于带手轮的版本

## ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
54000-81	2x Bremsschlauch links / 2x Bremsschlauch rechts / Zughaken / Heizungsstecker / 2x Scheibenwischer / Wendezugstecker / Heizungsstecker	2x Brake hose left / 2x Brake hose right / Coupling hook / Heater switch / 2x Windshield wiper / Plug part / Heater switch	2x flexible de frein gauche / 2x droit de flexible de frein / Crochet d'attelage / Prise de chauffage / 2x Essuie-glace / Brancher partie / Prise de chauffage	2x Tubo freno sinistra / 2x Tubo freno destro / Gancio di traino / Interruttore di radiatore / 2x Tergicristallo / Parte di presa / Interruttore di radiatore	<b>7</b>
54000-105	4x Puffer rechteckig	4x Buffer	4x Tampon	4x Respingenti	<b>7</b>
54504-106	2x Trittlech	2x Step sheet	2x Marche	2x Pedana	<b>6</b>
58985-107	2x Handgriff kurz / 2x Handgriff lang	2x Handrail short / 2x Handrail long	2x Poignée court / 2x Poignée	2x Maniglia corta / 2x Maniglia /	<b>6</b>
54501-108	2x Seilanker / 2x Handrad	2x Rope anchor / 2x Handwheel	2x Ancrage de la corde / 2x Volant de frein à main	2x Ancoraggi / 2x Manovella freno	<b>6</b>
54509-109	2x Türlaufschiene	2x Door running rail	2x Pas de la porte	2x Soglia della porta	<b>7</b>
54000-125	Kupplungsdeichsel mit Zugfeder (2 Stck.)	Clutch shaft w extension spring (2 pcs.)	Attelage avec ressort de traction (2 u.)	Porta gancio con molla di tensione (2 pz.)	<b>9</b>
	<b>ET aus unserem Standardprogramm</b>	<b>Spare parts standard range</b>	<b>Pièces détachées de notre gamme standard</b>	<b>Pezzi di ricambio standard</b>	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Coupling (2 pcs.)	Attelage (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	
56046	H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück)	H0 PIKO short Coupling (set of 4)	H PIKO Attelage (4 unités)	H0 PIKO Ganci (4 pezzi)	
56050	Radsatz DC (2 Stck.)	Wheelset DC (2 pcs.)	Essieux CC (2 unités)	Assali CC (2 pezzi)	
56060	Radsatz AC (2 Stck.)	Wheelset AC (2 unit)	Essieux CA (2 unités)	Assali CC (2 pezzi)	

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*Gruppo dei prezzi

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

ET-Nr.:	Descripción:	说明:	Omschrijving:	Описание:	PG*
54000-81	2x Manguera de freno / 2x Manguera de freno / Enganche de remolque / Enchufe / 2x Limpiaparabrisas / Enchufe / Enchufe	软管-刹车-左 (2个) / 软管-刹车-右 (2个) / 挂钩 / 加热器开关 / 雨刷 (2个) / 挂钩 / 加热器开关	2x Remslang links / 2x Remslang rechts / Trekhaak / Heater schakelaar / 2x Wisser / Plug deel / Heater schakelaar	2x тормозной шланг / 2x Тормозной шланг / Прицепное устройство / разъем Отопление / 2x дворники / вилка / разъем Отопление	<b>7</b>
54000-105	4x Topera	缓冲器 (4个)	4x Buffer	4x Буфер	<b>7</b>
54504-106	2x Placa de peldaño	脚踏板 (2个)	2x Stap sheet	2x подножка	<b>6</b>
58985-107	2x Maniobra corta / 2x Maniobra /	把手 (2个) / 把手 (2个)	2x Leuning kort / 2x Leuning lang	2x ручка кра тко / 2x ручка	<b>6</b>
54501-108	2x Cuerda del ancla / 2x Rueda de mano	机杆 (2个) / 手轮 (2个)	2x Rope anker / 2x handwiel	2x Веревка якорь / 2x маховик	<b>6</b>
54509-109	2x Tranco	门铃 (2个)	2x Deur looprail	2x порог	<b>7</b>
54000-125	Pértiga de enganche con muelle (2 u.)	离合器轴 + 弹簧 (2个)	Koppeling met Trekveer (2 st.)	Вал сцепления с Весной Расширение	<b>9</b>
	<b>Piezas de repuesto estándar:</b>	备用零件的标准范围:	<b>Onderdelen standaardassortiment</b>	Запасные части нашего стандартного диапазона	
56030	Enganche (2 p.)	挂钩组件 (2个)	Koppeling (2 st.)	Сцепки (2 шт)	
56046	H0 PIKO Enganche (4 p.)	H0 PIKO 挂钩组件 (4个)	H0 PIKO Koppeling (4 st.)	H0 PIKO Сцепки (4шт)	
56050	Eje CC (2 p.)	DC轮组 (2个)	Wielstel DC (2 st.)	Колёсная пара DC (2 шт)	
56060	Eje CA (2 p.)	AC轮组 (2个)	Wielstel AC (2 st.)	Колёсная пара AC (2 шт)	

\*Grupo de precio \*价格表 \*Priscategorie \*ценовая категория